



**PHILIPS**



## ENGLISH

### Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

### Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 1).

### Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

### Caution

- Never use water hotter than shower temperature (max. 40°C) to rinse the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Only use the appliance, heads and accessories for their intended purpose as shown in the user manual.
- The callus removal disk is only intended for use on feet.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs), sores or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the appliance. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to it and skin irritation decreases. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- To prevent damage and injuries, keep the operating appliance (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes etc.
- Do not use precision trimming attachments without comb on intimate areas other than the bikini line, as this could cause injury.
- Charge, use and store the appliance between 10°C and 35°C.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### General

- This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

#### Replacement

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). For optimal performance, we advise you to replace the cutting unit of the shaving head every two years. If you use the shaving head twice or more times a week, replace the cutting unit more often. Always replace the cutting unit with one of the original type.

#### Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

#### Warranty restrictions

Parts that are subject to normal wear (such as cutting units and callus removal disks) are not covered by the international warranty.

#### Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 3).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

#### Removing the rechargeable battery

**Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.**

- 1 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. Remove any screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 2 Remove the rechargeable battery.

## DEUTSCH

### Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

### Gefahr

- Halten Sie das Netzteil trocken (Abb. 1).

### Warnhinweis

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil (HQ8505), um den Akku aufzuladen.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Schneiden Sie das Netzteil keinesfalls auf, um einen anderen Stecker anzubringen, weil dies eine gefährliche Situation verursachen könnte.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Ziehen Sie stets das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät unter fließendem Wasser reinigen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um den Akku zu ersetzen.

### Achtung

- Zum Abspülen des Geräts darf das Wasser auf keinen Fall wärmer als normales Duschwasser (max. 40 °C) sein.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lüfterfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät, die Köpfe und das Zubehör nur für den Zweck, der in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wird.
- Die Hornhautentfernungsscheibe ist nur zum Gebrauch an den Füßen gedacht.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf gereizter Haut, auf Krampfadern, Pickeln, Ausschlag, Entzündungen, (behaarten) Muttermalen

oder Wunden, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren. Gleiches gilt für Patienten mit geschwächter Immunabwehr, Diabetes, Hämophilie und Immunschwäche.

- Nach den ersten paar Mal der Verwendung des Geräts ist Ihre Haut möglicherweise etwas gerötet und gereizt. Dies ist völlig normal, und die Symptome halten nur kurze Zeit an. Wenn Sie das Gerät öfter benutzen, gewöhnt sich Ihre Haut an die Behandlung und die Hautreizung nimmt ab. Sollte die Reizung nicht innerhalb von drei Tagen abgeklungen sein, sollten Sie einen Arzt konsultieren.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät (mit oder ohne Aufsatz) fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung usw., um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Präzisions-Schneidekopfaufsatz nie ohne Kammaufsatz im Intimbereich – mit Ausnahme der Bikinizone, da sonst Hautverletzungen auftreten können.
- Benutzen, laden und verwahren Sie das Gerät zwischen 10 °C und 35 °C.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten.

## Elektromagnetische Felder

Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

## Allgemeines

- Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 2). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet ist und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden.
- Der Netzteil ist für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt geeignet.
- Das Netzteil wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

## Ersatz

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Für eine optimale Leistung empfehlen wir, das Schneideteil des Scherkopfes alle 2 Jahre auszuwechseln. Wenn Sie den Scherkopf zweimal wöchentlich oder häufiger verwenden, sollten Sie die Schneideeinheit nach ein bis zwei Jahren, oder wenn sie beschädigt ist, auswechseln. Ersetzen Sie die Schneideeinheit nur durch ein Originalteil.

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Garantieeinschränkungen

Teile, die normale Verschleiß ausgesetzt sind (z. B. Schneideeinheiten und Hornhautentfernungs-Scheiben), unterliegen nicht den Bestimmungen der internationalen Garantie.

## Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU) (Abb. 3).
  - Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 4) entsorgt werden darf (2006/66/EG). Bitte geben Sie das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center ab, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.

- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

## Den Akku entfernen

**Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Produkts aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an einer Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist.**

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Produkt mithilfe von Werkzeugen öffnen und den Akku entsorgen.**

- 1 Bauen Sie die hintere und/oder vordere Geräteabdeckung mithilfe eines Schraubendrehers aus. Bauen Sie Schrauben und/oder Teile aus, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- 2 Entnehmen Sie den Akku.

## ESPAÑOL

## Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

## Peligro

- Mantenga seca la fuente de alimentación (Fig. 1).

## Advertencia

- Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad extraíble (HQ8505) suministrada con el aparato.
- La fuente de alimentación contiene un transformador. No corte la fuente de alimentación para sustituirla por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo bajo el grifo.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir.
- No abra el aparato para cambiar la batería recargable.

## Precaución

- No utilice nunca agua a una temperatura superior a 40 °C para enjuagar el aparato.
- No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables.
- Utilice el aparato, los cabezales y los accesorios únicamente para el uso para los que están diseñados, tal como se describe en el manual del usuario.
- El disco de eliminación de callosidades está diseñado exclusivamente para utilizarlo en los pies.
- Por razones de higiene, el aparato debería ser usado únicamente por una persona.
- No utilice el aparato sobre piel irritada o venas varicosas, erupciones, manchas, lunares (con pelos) o heridas sin consultar antes a su médico. Las personas con una reducida respuesta inmunológica o personas que padezcan diabetes mellitus, hemofilia o inmunodeficiencia también deben consultar antes a su médico.
- La piel puede enrojecerse e irritarse ligeramente las primeras veces que utilice el aparato. Este fenómeno es absolutamente normal y desaparece rápidamente. Con el uso continuado del

aparato, la piel se acostumbra y la irritación se reduce. Si la irritación no desaparece en tres días, le aconsejamos que consulte a un médico.

- Cuando los aparatos estén en funcionamiento (con o sin accesorios), manténgalos alejados del pelo de la cabeza, las pestañas, las cejas, la ropa y demás con el fin de evitar accidentes y lesiones.
- No utilice el accesorio de corte de precisión sin peine en otras zonas íntimas aparte de la línea del bikini, ya que podría producirle heridas.
- Cargue, utilice y guarde el aparato a entre 10 °C y 35 °C.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

### General

- Este aparato es resistente al agua (Fig. 2). Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cable.
- La unidad de alimentación es adecuada para voltajes de red de 100 a 240 voltios.
- La fuente de alimentación transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.

### Sustitución

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial).

Para obtener un rendimiento óptimo, le aconsejamos que sustituya la unidad de corte del cabezal de afeitado cada dos años. Si utiliza el cabezal de afeitado dos o más veces a la semana, sustituya la unidad de corte con más frecuencia. Sustituya siempre la unidad de corte por una original.

### Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía internacional.

### Restricciones de la garantía

Las piezas que están sujetas a un desgaste normal (como las unidades de corte y los discos de eliminación de callosidades) no están cubiertas por la garantía internacional.

### Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE) (Fig. 3).
- Este símbolo significa que este producto contiene una batería recargable integrada, que no debe desecharse con los residuos domésticos normales (Fig. 4) (2006/66/EC). Lleve el producto a un punto de recogida oficial o a un centro de asistencia de Philips para que un profesional extraiga la batería recargable.
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías recargables. El desechado correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

### Cómo extraer la batería recargable

**No quite la batería recargable hasta que deseche el producto. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el producto esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente vacía.**

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el producto y se deshaga de la batería recargable.**

- 1 Quite el panel trasero o frontal del aparato con un destornillador. Quite otros tornillos o piezas hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- 2 Extraiga la batería recargable.

### FRANÇAIS

### Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

## Danger

- Gardez le bloc d'alimentation au sec (Fig. 1).

## Avertissement

- Pour charger la batterie, veuillez uniquement utiliser le bloc d'alimentation amovible (HQ8505) fourni avec l'appareil.
- Le bloc d'alimentation contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer le bloc d'alimentation par une autre fiche afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer sous l'eau du robinet.

- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- Cet appareil contient des batteries non remplaçables.
- N'ouvrez pas l'appareil pour remplacer la pile rechargeable.

## Attention

- Lorsque vous rincez l'appareil, la température de l'eau ne doit pas dépasser celle de l'eau de votre douche (40°C max.).
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.
- Utilisez l'appareil, la tête et les accessoires uniquement dans le but pour lequel ils ont été conçus, tel qu'indiqué dans le mode d'emploi.
- Le disque de retrait de callosités est destiné uniquement à être utilisé sur le pied.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- N'utilisez pas l'appareil sur une peau irritée ou présentant des varices, rougeurs, boutons, grains de beauté (avec pilosité) ou

- blessures sans avoir consulté votre médecin. Les mêmes recommandations s'appliquent aux personnes ayant une immunité réduite ou souffrant de diabète, d'hémophilie ou d'une immunodéficience.
- Lors des premières utilisations, il est possible que la peau rougisse ou s'irrite légèrement. Ce phénomène est absolument normal et disparaît rapidement. La gêne ressentie au début et l'irritation de la peau diminueront progressivement à chaque utilisation. Cependant, si l'irritation persiste au-delà de trois jours, consultez votre médecin.
- Pour prévenir tout dommage ou blessure, évitez de faire fonctionner l'appareil (avec ou sans accessoire) près de vos cheveux, de vos sourcils et cils, ainsi qu'à proximité de vêtements, etc.
- N'utilisez pas les accessoires de coupe distinct sans le sabot sur des zones intimes autres que le maillot sous peine de provoquer des blessures.
- Utilisez, chargez et conservez l'appareil entre 10 °C et 35 °C.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Informations d'ordre général

- Cet appareil est étanche (Fig. 2). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
- Le bloc d'alimentation est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- Le bloc d'alimentation transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.

## Remplacement

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées). Pour des performances optimales, nous vous recommandons de remplacer le bloc tondeuse de la tête de rasage tous les deux ans. Si vous utilisez la tête de rasage au moins deux fois par semaine, remplacez le bloc tondeuse plus souvent. Remplacez toujours le bloc tondeuse par une pièce d'origine du même type.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

## Limites de la garantie

Certaines pièces dont l'usure est normale (comme les blocs tondeuse et les disques de retrait de callosités) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

## Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU) (Fig. 3).
- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers (Fig. 4) (2006/66/CE). Veuillez déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

## Retrait de la pile rechargeable

**Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez le produit au rebut. Avant d'enlever la pile, assurez-vous que le produit est débranché de la prise secteur et que la pile est complètement vide.**

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le produit et lorsque vous jetez la pile rechargeable.**

- 1 Retirez le panneau arrière et/ou avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Retirez toute vis et/ou pièce supplémentaire jusqu'à ce que le circuit imprimé et la pile rechargeable soient visibles.
- 2 Retirez la pile rechargeable.

## ITALIANO

## Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

## Pericolo

- Tenete l'unità di alimentazione lontano dall'acqua (fig. 1).

## Avvertenza

- Per ricaricare la batteria, utilizzate solo l'unità di alimentazione rimovibile (HQ8505) fornita in dotazione con l'apparecchio.
- L'unità di alimentazione contiene un trasformatore. Non tagliate l'unità di alimentazione per sostituirla con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto

assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.

- Scollegate sempre la spina dall'apparecchio prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.
- Controllate sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato. Sostituite sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
- Non aprite l'apparecchio per sostituire la batteria ricaricabile.

### Attenzione

- Non usate acqua troppo calda (massimo 40 °C) per risciacquare l'apparecchio.
- Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti.
- Usate l'apparecchio, le testine e gli accessori solo per l'uso previsto, come indicato nel manuale dell'utente.

- Il disco per la rimozione dei calli è progettato solo per l'utilizzo sui piedi.
- Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona.
- Non utilizzate l'apparecchio sulla pelle irritata o con vene varicose, irritazioni, brufoli, nei (su cui sono presenti peli) o ferite senza prima consultare il medico. Le persone con scarse difese immunitarie o che soffrono di diabete mellito, emofilia o immunodeficienza dovrebbero inoltre consultare prima un medico.
- La pelle si potrebbe leggermente arrossare e irritare le prime volte che si usa l'apparecchio. Questo fenomeno è assolutamente normale e scompare rapidamente. Man mano che si utilizza l'apparecchio più frequentemente, la pelle si abitua e l'irritazione diminuisce. Se l'irritazione non scompare entro tre giorni, consultate un medico.
- Al fine di evitare danni e lesioni, tenete l'apparecchio in funzione (con o senza accessori) lontano da capelli, ciglia, sopracciglia, vestiti, ecc.
- Non usate i rifinitori di precisione senza il pettine su parti intime diverse dalla zona bikini per evitare il rischio di lesioni.

- Ricaricate, utilizzate e riponete l'apparecchio a una temperatura compresa tra 10°C e 35°C.
- Non usate mai aria compressa, pagliette, detergenti abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio.

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

### Indicazioni generali

- Questo apparecchio è impermeabile (fig. 2). Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo.
- L'unità di alimentazione funziona con tensioni comprese fra 100 e 240 V.
- L'unità di alimentazione consente di trasformare la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore a 24 volt.

### Sostituzione

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale. per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di sostituire il blocco lame della testina di rasatura ogni due anni. Se utilizzate la testina di rasatura due o più volte la settimana, è consigliabile sostituire il blocco lame con maggiore frequenza. Sostituite sempre il blocco lame con ricambi originali.

### Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

### Limitazioni della garanzia

Le parti che sono soggette a normale usura, ad esempio le unità di taglio e i dischi per la rimozione calli, non sono coperti dalla garanzia internazionale.

### Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE) (fig. 3).

- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile incorporata che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici (fig. 4) (2006/66/CE). Vi invitiamo a recarvi presso un punto di smaltimento ufficiale o un centro di assistenza Philips per far rimuovere la batteria ricaricabile da un professionista.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiori ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

### Rimozione della batteria ricaricabile

**Rimuovete la batteria ricaricabile solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.**

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire il prodotto e quando smaltite la batteria ricaricabile.**

- 1 Rimuovete il pannello posteriore e/o anteriore dall'apparecchio con l'ausilio di un cacciavite. Rimuovete eventuali viti e/o parti fino a quando non sarà visibile la scheda a circuito stampato con la batteria ricaricabile.
- 2 Rimuovete la batteria ricaricabile.

### NEDERLANDS

### Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

### Gevaar

- Houd de voedingsunit droog (Fig. 1).

## Waarschuwing

- Gebruik alleen de afneembare voedingsunit (HQ8505) die met het apparaat is meegeleverd om de accu op te laden.
- De voedingsunit bevat een transformator. Knip de voedingsunit niet af om deze te vervangen door een andere stekker. Dit leidt tot een gevaarlijke situatie.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Koppel altijd de stekker los voordat u het apparaat onder de kraan schoonspoelt.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.

- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.
- Probeer het apparaat niet te openen om de herlaadbare batterij te vervangen.

## Let op

- Spoel het apparaat nooit af met water dat heter is dan douchetemperatuur (max. 40 °C).
- Gebruik de voedingsunit niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingsunit onherstelbaar beschadigen.
- Gebruik het apparaat, de hoofden en accessoires alleen voor het bedoelde gebruik zoals wordt getoond in de gebruiksaanwijzing.
- De eeltverwijderschijf is alleen bedoeld voor gebruik op voeten.
- Om hygiënische redenen dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet op een geïrriteerde huid of op een huid met spataderen, uitslag, puistjes, moedervlekken (met haren) of wondjes, zonder eerst uw huisarts te raadplegen. Raadpleeg ook eerst uw huisarts wanneer uw weerstand verminderd is of wanneer u aan suikerziekte, hemofilie of immunodeficiëntie lijdt.
- Uw huid kan de eerste keren nadat u het apparaat hebt gebruikt wat rood en geïrriteerd zijn. Dit is een volstrekt normaal verschijnsel,

dat snel verdwijnt. Als u het apparaat eenmaal een aantal keren hebt gebruikt, raakt uw huid eraan gewend en verdwijnt de huidirritatie.

Raadpleeg uw huisarts als de irritatie na drie dagen niet is verdwenen.

- Voorkom lichamelijk letsel of beschadiging: houd het ingeschakelde apparaat (met of zonder hulpstuk) uit de buurt van hoofdhaar, wenkbrauwen, wimpers, kleding, enzovoort.
- Gebruik de precisietrimopzetstukken zonder kam alleen voor de bikinilijn, anders kunt u wondjes oplopen.
- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het tussen 10°C en 35°C.
- Gebruik geen perslucht, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Algemeen

- Dit apparaat is waterdicht (Fig. 2). Dit betekent dat het in bad of onder de douche kan worden gebruikt en onder de kraan kan worden gereinigd. Het apparaat kan derhalve om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt.
- De voedingsunit is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt.
- De voedingsunit zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.

## Vervanging

Ga naar [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) of uw Philips-dealer om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).

Voor optimale prestaties adviseren wij u het knipelement van het scheerhoofd om de twee jaar te vervangen. Als u het scheerhoofd twee keer per week of vaker gebruikt, moet u het knipelement vaker vervangen. Vervang het knipelement altijd door een element van het oorspronkelijke type.

## Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) of lees de internationale garantieverklaring.

## Garantiebeperkingen

Onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage (zoals knipelementen en eeltverwijderschijven), vallen niet onder de internationale garantie.

## Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (Fig. 3).
- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet met het gewone huishoudelijke afval (Fig. 4) mag worden weggegooid (2006/66/EG). Lever uw product in bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum, waar de oplaadbare batterij deskundig wordt verwijderd.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Als u oude producten correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

## De oplaadbare batterij verwijderen

**Verwijder de accu alleen wanneer u het product weggooit. Zorg ervoor dat het product niet op netspanning is aangesloten en dat de accu helemaal leeg is voordat u de accu verwijderd.**

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap gebruikt om het product te openen en wanneer u de accu verwijderd.**

- 1 Verwijder het achter- en/of voorpaneel van het apparaat met een schroevendraaier. Verwijder schroeven en/of onderdelen totdat u de printplaat met de oplaadbare batterij ziet.
- 2 Verwijder de oplaadbare batterij.

## PORTUGUÊS

## Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

## Perigo

- Mantenha a unidade de alimentação seca (Fig. 1).

## Aviso

- Para carregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação destacável (HQ8505) fornecida com o aparelho.
- A unidade de alimentação contém um transformador. Não corte a unidade de alimentação para a substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Antes de lavar em água corrente, desligue sempre a ficha do aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho se este estiver danificado ou partido, pois isto pode provocar

- ferimentos. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis.
- Não abra o aparelho para substituir a bateria recarregável.

## Cuidado

- Nunca utilize água a uma temperatura superior à da água do duche (máx. 40°C) para lavar o aparelho.
- Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação.
- Utilize o aparelho, as cabeças e os acessórios apenas para o fim a que se destinam, conforme indicado no manual do utilizador.
- O disco de remoção de calos destina-se apenas a utilização nos pés.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Não utilize o aparelho na pele irritada ou com varizes, eczemas, manchas, sinais (com pêlos) ou feridas sem consultar primeiro o seu médico. As pessoas com um sistema imunológico sensível ou que sofram de diabetes, hemofilia ou imunodeficiência devem consultar primeiro o seu médico.
- A sua pele pode ficar um pouco vermelha e irritada das primeiras utilizações do

aparelho. Este fenómeno é absolutamente normal e desaparece rapidamente. À medida que utiliza o aparelho com mais frequência, a sua pele habitua-se e a irritação diminui. Se a irritação não desaparecer no prazo de três dias, é aconselhável consultar um médico.

- Para evitar danos e lesões, afaste o aparelho em funcionamento (com ou sem acessórios) do cabelo, sobrancelhas, pestanas, roupa, etc.
- Não utilize acessórios aparadores de precisão sem o pente em áreas íntimas além da linha do biquíni, dado que isso pode causar lesões.
- Carregue, utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

## Geral

- Este aparelho é à prova de água (Fig. 2). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio.
- A unidade de alimentação é indicada para voltagens entre 100 e 240 volts.
- A unidade de alimentação transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.

## Substituição

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os dados de contacto no folheto de garantia mundial).

para obter o melhor desempenho, é aconselhável substituir a unidade de corte da cabeça de corte a cada dois anos. Se utilizar a cabeça de corte duas ou mais vezes por semana, substitua a unidade de corte com maior frequência. Substitua sempre a unidade de corte por uma equivalente de origem.

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia internacional.

## Restrições à garantia

As peças que estão sujeitas a um desgaste normal (como as unidades de corte e os discos de remoção de calos) não são abrangidas pelos termos da garantia internacional.

## Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE) (Fig. 3).
- Este símbolo significa que este produto contém uma bateria recarregável incorporada que não deve ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4) (2006/66/CE). Leve o seu produto a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência Philips para que um técnico qualificado retire a bateria recarregável.
- Cumpra as regras nacionais de recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos, e pilhas recarregáveis. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

## Retirar a bateria recarregável

**Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o produto está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.**

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o produto e quando se desfizer da bateria recarregável.**

- 1 Retire o painel posterior e/ou anterior do aparelho com uma chave de parafusos. Retire quaisquer parafusos e/ou peças adicionais até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- 2 Retire a bateria recarregável.